



HYBRID

Service- Kontrollheft
Maintenance and Service Book
Contrôle et Feuille de Service

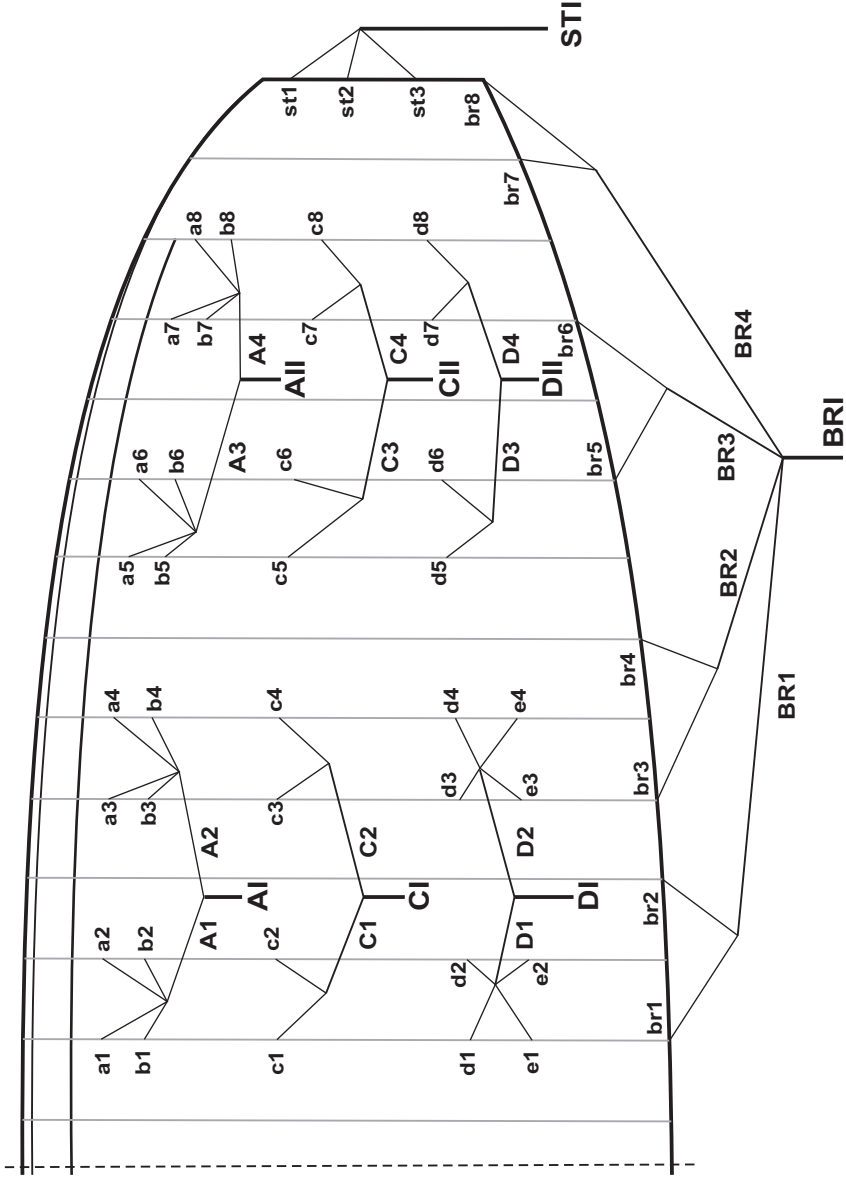


Technical Datas

Technische Daten

Fiche technique

| <i>HYBRID</i> | <i>15</i> | <i>17</i> | <i>19</i> | <i>22</i> | <i>24</i> | <i>26</i> |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| EN Homologation EN Zulassung homologation EN | 926-1 | | | | | |
| max. take off weight max. Startgewicht (Kg) (8g) Poids pilote avec équipement max. | 119,5 | | | | | |
| Cells Zellen Caissons | 27 | | | | | |
| Wing area Flügelfläche (m²) Surface | 15,0 | 17,0 | | | | |
| Wing area projected Flügelfläche projiziert (m²) Surface projetée | 13,4 | 15,2 | | | | |
| Wing span Spannweite (m) Envergure | 7,6 | 8,0 | | | | |
| Projected wing span Spannweite projiziert (m) Envergure projetée | 6,4 | 6,8 | | | | |
| Aspect ratio Streckung Allongement | 3,8 | | | | | |
| Projected aspect ratio Streckung projiziert Allongement projetée | 3,1 | | | | | |
| Canopy weight Schirmgewicht (kg) Poids de l'aile | 3,0 | 3,3 | | | | |



line length (mm)**HYBRID 15**

| Nr | A | B | C | D | E | Br. | Nr |
|----|------|------|------|------|------|------|----|
| 1 | 4180 | 4180 | 4215 | 4315 | 4435 | 5205 | 1 |
| 2 | 4160 | 4160 | 4195 | 4295 | 4415 | 4925 | 2 |
| 3 | 4165 | 4165 | 4200 | 4300 | 4415 | 4780 | 3 |
| 4 | 4200 | 4200 | 4235 | 4330 | 4440 | 4615 | 4 |
| 5 | 4230 | 4230 | 4260 | 4345 | | 4605 | 5 |
| 6 | 4235 | 4235 | 4265 | 4345 | | 4640 | 6 |
| 7 | 4235 | 4240 | 4265 | 4340 | | 4570 | 7 |
| 8 | 4230 | 4240 | 4260 | 4325 | | 4500 | 8 |
| 9 | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | 12 |
| S1 | | 4050 | | | | | S1 |
| S2 | | 4055 | | | | | S2 |
| S3 | | 4100 | | | | | S3 |
| S4 | | | | | | | S4 |

| Tragegurt - riser - élévateur | A | B | C | |
|--|------------|------------|------------|--|
| Trimmer closed Trimmer geschlossen trim fermé | 470 | 470 | 470 | |
| Trimmer open Trimmer offen trim relâché | 470 | 515 | 560 | |

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

| | |
|-----------|--|
| A1 | A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur |
| D8 | D Leine aussen - outer D line - D extérieur |
| S1 | Stabiloleinen - stabilo lines stabilo |

line length (mm)**HYBRID 17**

| Nr | A | B | C | D | E | Br. | Nr |
|----|------|------|------|------|------|------|----|
| 1 | 4475 | 4475 | 4515 | 4620 | 4745 | 5525 | 1 |
| 2 | 4455 | 4455 | 4490 | 4600 | 4725 | 5230 | 2 |
| 3 | 4465 | 4465 | 4500 | 4610 | 4725 | 5075 | 3 |
| 4 | 4500 | 4500 | 4535 | 4645 | 4750 | 4900 | 4 |
| 5 | 4535 | 4535 | 4565 | 4660 | | 4895 | 5 |
| 6 | 4540 | 4540 | 4570 | 4660 | | 4925 | 6 |
| 7 | 4545 | 4545 | 4575 | 4655 | | 4850 | 7 |
| 8 | 4535 | 4545 | 4570 | 4640 | | 4775 | 8 |
| 9 | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | 12 |
| S1 | | 4345 | | | | | S1 |
| S2 | | 4350 | | | | | S2 |
| S3 | | 4400 | | | | | S3 |
| S4 | | | | | | | S4 |

| Tragegurt - riser - élévateur | A | C | D | |
|--|------------|------------|------------|--|
| Trimmer closed Trimmer geschlossen trim fermé | 470 | 470 | 470 | |
| Trimmer open Trimmer offen trim relâché | 470 | 515 | 560 | |

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

| | |
|-----------|--|
| A1 | A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur |
| D8 | D Leine aussen - outer D line - D extérieur |
| S1 | Stabiloleinen - stabilo lines stabilo |

SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS

| | | |
|------------------------------------|-------|-------------------------|
| Obersegel - upper sail - extrados | Nylon | Polyurethan - 44g / 38g |
| Untersegel - lower sail - intrados | Nylon | Polyurethan - 35g |
| Rippen - ribs - nervures | Nylon | Polyurethan - 38g / 35g |

LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES

| | |
|--|--------------------------------------|
| Schirmgröße - size - tailles | |
| Obere Galerie - Upper Gallery suscentage haut | Cousin 16350 1,1 mm |
| Mittlere Galerieleinen - lines suscentage intermédiaire | Cousin 16650 / 16350 1,6 / 1,1 mm |
| Stammleinen - main lines suscentage bas | Cousin 12999 / 16650 1,9 / 1,6 mm |

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

| | | | | | |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Leinen - lines - suspentes | A | B | C | D | E |
| länger - longer tolérance en plus | + 0 mm | + 5 mm | + 5 mm | +10 mm | +10 mm |
| kürzer - shorter tolérance en moins | - 10 mm | - 5 mm | - 5 mm | - 0 mm | - 0 mm |

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

| | | | | | |
|------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Leinen / lines / susp. | A | B | C | D | E |
|------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|

| | | | | | |
|--|---|----|----|----|----|
| Top Lines 10g / 8g - EN | Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction | | | | |
| | 37 | 37 | 37 | 37 | 37 |
| absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction | | | | | |
| 8g / 6g - EN | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |

| | | | | | |
|--|---|---|----|----|---|
| Intermediate Lines 10g / 8g - EN | Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction | | | | |
| | 149 | - | 60 | 60 | - |
| absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction | | | | | |
| 8g / 6g - EN | 120 | - | 45 | 45 | - |

| | | | | | |
|--|---|---|-----|-----|---|
| Main Lines 10g / 8g - EN | Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction | | | | |
| | 299 | - | 120 | 120 | - |
| absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction | | | | | |
| 8g / 6g - EN | 239 | - | 90 | 90 | - |

Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

| Kretschmer | | JDC |
|-----------------|--------------------|--------------------|
| LD 100 (1s) | LD 100 (1/10s) | LD 150 (1/10s) |
| > 250 | > 2.500 | > 10.000 |
| 200 - 250 | 2000 - 2.500 | 7.500 - 10.000 |
| 150 - 200 | 1500 - 2.000 | 5.000 - 7.500 |
| 100 - 150 | 1.000 - 1.500 | 2.000 - 5.000 |
| 50 - 100 | 500 - 1000 | 500 - 2.000 |
| 10 - 50 | 100 - 500 | 150 - 500 |
| 0 - 10 | 0 - 100 | 0 - 150 |

| 1s | deutsch | english | francaise |
|----------|--|---|---|
| > 100 | neu | new | neuf |
| 75 - 100 | neuwertig | like new | comme neuf |
| 50 - 75 | gebraucht, sehr guter Zustand | used - in very good condition | utilisé - en très bon état |
| 25 - 50 | gebraucht, guter Zustand | used - in good condition | utilisé - en bon état |
| 8 - 25 | deutlich gebraucht, guter Zustand | hard used - good condition | très utilisé - en bon état |
| 2 - 8 | stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen | hard used - Material check in short intervals | très utilisé - matériel à contrôler |
| 0 - 2 | erforderlich überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich | necessary NOT flyable - NOT airworthy | fréquentment plus en état de vol - NON homologué |

owner

Halter

détenteur



1. Pilot

| | |
|---|--|
| Name: Name: nome: | |
| street Straße: rue: | |
| City: Wohnort: domicile: | |
| Telephone: Telefon: telephone: | |
| Email: Email: email: | |

2. Pilot

| | |
|---|--|
| Name: Name: nome: | |
| street Straße: rue: | |
| City: Wohnort: domicile: | |
| Telephone: Telefon: telephone: | |
| Email: Email: email: | |

3. Pilot

| | |
|---|--|
| Name: Name: nome: | |
| street Straße: rue: | |
| City: Wohnort: domicile: | |
| Telephone: Telefon: telephone: | |
| Email: Email: email: | |



Swing GmbH
An der Leiten 4
82290 Landsberied
Germany
Tel.: +49 (0) 8141 3277888
Fax.: +49 (0) 8141 3277870
info@swing.de
www.swing.de